# LA CANTADA

## 48ª CANTADA D'HAVANERES DE CALELLA DE PALAFRUGELL

2014

DV 4 DE JULIOL, PALAFRUGELL

"CORRANDES SON CORRANDES"

BRINDEM CANÇONS

DS 5 DE JULIOL

PORT BO

MARINERS DE RIERA

PEIX FREGIT

ELS PESCADORS DE L'ESCALA

WWW.HAVANERESCALELLA.CAT / T. 972 300 228

**M. MESTRE, LA HABANA. ARXIU MUNICIPAL DE PALAFRUGELL FONS FINA-ROCAS**
**DISSENY:** BISDIXIT.COM

## La Cantada

A finals del s. XIX milers de joves van partir a **Cuba** a lluitar en una guerra llarga i dolorosa: la inexperiència i les malalties tropicals van acabar amb el somni americà. Els que van aconseguir tornar a casa van portar-hi els records i les cançons d'amors impossibles que van deixar a l'**Havana**...

## PORT-BO


**Barquejant**
3

**Mi madre fue una mulata**
4

**Al pirata Joan Torrellas**
5

**Rosina**
6

**Lola la tavernera**
7


## MARINERS DE LA RIERA


**La Catalana**
8

**La barca de suro**
9

**Negro Abelardo**
10

**Tornaré**
11

**Habaneras de Cádiz**
12


## PEIX FREGIT


**Tengo una lancha en el mar**
13

**Un cant a la gavina**
14

**No volveré**
15

**Cubanita preciosa**
16

**La sirena**
17


## ELS PESCADORS DE L'ESCALA


**La bella cubana**
18

**Encís d'amor**
19

**Qui m'acompanya**
20

**Tramuntana amiga meva**
21

**Escolta es vent**
22


## TOTS ELS GRUPS


**La bella Lola**
23

**El meu avi**
24


# BARQUEJANT


**Carles Casanovas • Josep Bastons**


Si no vols venir amb mi a barquejar
perquè diu que la mar et fa por
perquè diu que l'airet
et farà agafar fred
o et mareja la forta calor

Si et moleta el ventet de garbí
que quan bufa t'esbulla el cabell
si tens por de venir
d'esquitxar-te el vestit
i t'espanta el vaivé del vaixell

No temis res
que jo hi seré
que si t'espantes
ja t'abraçaré

No temis res
que jo hi seré
si tu m'abraces
mai més tindràs por.

Si vinguessis amb mi a barquejar
aniríem al Cap de Begur
a la punta d'es mut
o fins a Cap Rubí
si en la barca volguessis venir.

A Sa Tuna podrem fondejar
i banyar-nos a S'Aixugador
i després cap al tard
buscarem un racó.
Ja veuràs com mai més tindràs por.

Tot barquejant
per cap Begur.

# MI MADRE FUE UNA MULATA

**Popular**

Mi madre fue una mulata
Y mi padre un federal,
Yo teniente de una fragata
Que va y que viene para Ultramar.

Cada vez que me veo
Rodeado de mar
Cojo una guitarra
Y me pongo a tocar.

Pregunto a mis penas
Quien pudiera hallar
El rostro divino
Que un pobre marino
No pudo encontrar.

Mil veces busqué la muerte
Sobre las olas del mar.
Mil veces quise la muerte
Y no la pude encontrar.

No llores mi vida
No llores mi amor,
Mira que las lágrimas
Me causan dolor.

Si lloras la ausencia
Del bien que te amó
Llora vida mía, llora vida mía
También lloro yo.



# AL PIRATA JOAN TORRELLAS

Lletra i música: **Carles Casanovas**

Per nau un vaixell de vint
canons, per llar, els confins
blaus de la mar, per llei, el
vent de tramuntana,
vent que engalana el bergantí
en la foscor.

Busca una nau per enfonsar
busca un vaixell per abordar,
mentre el pirata navega
deixa al darrera estela de
sang i de foc. Flama de mort.

Canta el pirata a coberta.
Canta somnis de llibertat
des de l'illa de Formentera
al nord-est de Mallorca
i del cel de Menorca
fins a l'Empordà.

Solca el mar a tota vela
fins a l'illa d'Espalmador
on fa més de cent trenta
llunes, entre les roques,
va enterrar el cofre d'or.
El seu tresor.

Diuen que no sap el què és
la por, Diuen que l'han vist
jugar amb la mort
Diuen que la sang l'enamora
i no perdona cap enemic
carregat de rom i blat.

Canta el pirata a coberta.
Canta somnis de llibertat
des de l'illa de Formentera
al nord-est de Mallorca
i del cel de Menorca
fins a l'Empordà.

Solca el mar a tota vela
fins a l'illa d'Espalmador
on fa més de cent trenta
llunes, entre les roques,
va enterrar el cofre d'or.
El seu tresor.

# ROSINA

**Popular**

Rosina de un verde palmar, cantaba feliz.
Un día dejó de cantar, dejó de reír.
Y entonces un guapo mozo de un cafetal,
ansioso le preguntó: "Quién te hace penar?"
Entonces la flor contestó, mirando hacia el mar:
"Quien pierde su corazón no puede cantar,
el mío se lo llevó un rubio oficial,
de un barco de Palamós que no volverá".

Si un marino gentil, te robó el corazón,
para hacerte feliz, yo del mío haré dos,
si me dices que sí.
Y en un verde palmar, entre rosas y flores,
otra vez mi canción brindaré,
cual un himno al amor.

"Rosina de un verde palmar, no sufras así.
Olvida ese rubio oficial y quiéreme a mi.
Que amor con amor se olvida ya lo verás,
mis besos y mis caricias, te harán olvidar".
Entonces la flor contestó, mirando hacia el mar:
"Quien pierde su corazón no puede cantar,
el mío se lo llevó un rubio oficial,
de un barco de Palamós que no volverá".

Si un marino gentil, …



# LOLA LA TAVERNERA

Música: **Josep Bastons** • Lletra: **Carles Casanovas**

Ja de negre nit buscant aixopluc entra a la taverna
El vent i la pluja van malmenant dies de tardor
Mariner jove, tibat i fort,
amb fulard negre lligat al coll,
alt, roda-soques, perdonavides i adulador.

Corre Lola posa'm un got de vi
i et canto tota la nit.

I mentre ell l'hi canta una havanera amb la guitarra,
ella mou el cul, balanceja els pits, xiscla una rialla.
I mirant coqueta pica l' ullet al noi de Calella,
gronxolant el cos, marcant el compàs d'aquella havanera.

El teu cos m'encén, el teu cos em pot, mulateta bella.
Jo t'estimaré fins la fi dels temps si tu vols ser meva.
I la bella Lola, llença el davantal,
mans a la cintura balla amb soltesa pel seu amant.

I com cada vespre la tavernera encisadora,
espera el galan que com cada nit l'ha d'enamorar
amb la guitarra i un got de vi
cantarà alegre tota la nit
cançons de Cuba, cants de mulates i blau marí.

Corre Lola posa'm un got de vi
i et canto tota la nit.

I mentre ell l'hi canta una havanera amb la guitarra,
ella mou el cul, balanceja els pits, xiscla una rialla.
I mirant coqueta pica l' ullet al noi de Calella,
gronxolant el cos, marcant el compàs d'aquella havanera.

El teu cos m'encén, el teu cos em pot, mulateta bella.
Jo t'estimaré fins la fi dels temps si tu vols ser meva.
I la bella Lola, llença el davantal,
mans a la cintura balla amb soltesa pel seu amant.

# LA CATALANA

**Popular**

De Guatemala a Puerto Rico
Como en Tampico y en Veracruz,
La más hermosa y más galana,
Que adoro yo.

Sus trenzas no tienen fin,
Sus ojos luceros son,
Sus dientes puro marfil,
Su boquita es un piñón.

¡Ay qué placer!
Quien fuera dueño y marido de esa mujer.
¡Ay qué placer!
Quien no haya visto habanera,
Que venga a ver.



# LA BARCA DE SURO

**Tòful Mus / Josep Bastons**

Era petita però valenta
Feta de suro pintat de verd,
Timó de llauna, proa empinada,
El pal de canya i dos cordills.

Nedàvem junts i l'empenyia,
Un plom per orsa, surava bé.
I vam aprendre, en companyia,
Com s'avançava de cara a vent.

La meva barca era l'enveja
De la vorera de Bajamar.
La més bonica, la més lleugera,
El cor m'obria de bat a bat.

La meva barca duia per veles
Uns quants pedaços de vells calçons,
I en mig tenia una bodega
On hi guardàvem les il·lusions.

Però un mal dia amb empopada
Va fer bordada sense virar
I vaig aprendre que allò que estimes
De cop s'allunya, se'n pot anar.

Pot ser la barca encara lluita
Donant brandades per mar endins.
També la vida sents com navega
Com les onades del teu destí.

La meva barca era l'enveja...

La meva barca duia per veles...

# NEGRO ABELARDO

Lletra: **Jaume Pol Girbal**
Música: **Josep Bastons**

Negro Abelardo,
Era fino, altanero y gallardo
Como un bergantín.
Negro Abelardo,
Sesteaba, mascaba tabaco
Y vivía feliz.
Negro Abelardo,
Siempre estaba tranquilo
y risueño
Dejándose amar.

Trabajaba poquito y justito
Negrito Abelardo no tenía
dueño,
Trabajaba poquito y justito,
Abelardo negrito, Abelardo
gentil.

Negro Abelardo,
Era fino, altanero y gallardo
Como un bergantín.
Negro Abelardo,
Sesteaba, mascaba tabaco
y vivía feliz.
Negro Abelardo,
Siempre estaba tranquilo y
risueño
Dejándose amar.

Pero un día, negrito Abelardo
Llegó una negrita menuda
y bonita,
La negrita menuda y bonita
Al negrito Abelardo le hizo
derretir

Pobre Abelardo,
Trabajar de sol a sol
En la manigua
Por un poquito de amor.

Pobre Abelardo,
Trabajar y trabajar
Para que su negrita
Descanse junto al palmar.

Ya no eres fino negro
Abelardo
Ya de tu barco, barco
de siestas
No eres capitán.
Negro gallardo es tu destino
Ganar platita como un
catalán.

Negro Abelardo
Era fino, altanero y gallardo
Como un bergantín
Negro Abelardo
Sesteaba, mascaba tabaco,
Era el rey de los ocios más
caros
Sesteaba, mascaba tabaco,
Y vivía feliz.



# TORNARÉ

**Josep Lluís Ortega Monasterio**

L'aire ardent de la terra
enfebrada,
Sol d'estiu a les cales i al mar,
Tot pensant amb l'alota
estimada
I el record d'una flor
perfumada
Feliç vaig cantant.

Tornaré quan es mori la
tarda,
Tornaré pels camins de la
mar,
Tornaré ple d'amor i
esperança
A cercar la mirada encisera
D'aquests teus ulls blaus.

Tu també m'estimes.
Tu també penses en mi.
Tu que dius coses tan belles,
tu.
Quan tornaràs prop de mi.

Més enllà veig un cel ple
d'estrelles,
Més enllà veig un arbre florit,
Prop de mi una dolça mirada
I unes mans amoroses i
ardents
A sobre del meu pit.

Tornaré quan la font vingui
clara,
Tornaré amb la lluna de maig,
Tornaré quan la nit ampla i
bruna
Entre canyes i pàl·lids
silencis
Escolti el meu cant.

Tu també m'estimes...

Tu seràs, menorquina
estimada,
Tu seràs a la vora del mar,
Tu seràs com un so de
campanes,
La gran font per la set dels
meus llavis
Que em crema la sang.

# HABANERAS DE CÁDIZ

**Antonio Burgos / Carlos Cano**

Desde que estuve niña
en La Habana
No se me puede olvidar
Tanto Cádiz ante mi ventana
Que aquella mañana pude
contemplar

Las olas de la caleta
Que es plata quieta
Rompían contra las rocas
De aquel paseo
Que el bamboleo
de aquellas bocas
Allí le llaman malecón

Había coches de caballos
Era por mayo.
Sonaban por la alameda,
por puerta tierra
Y me traían, ay tierra mía
Desde Cádiz el mismo son
El son de los puertos
Dulzor de guayaba
Calabaza, huerto
Aún pregunto quien me
lo cantaba

Tengo un amor en La Habana
Y el otro en Andalucía
No te he visto yo a
ti tierra mía
Más cerca que la mañana
Que apareció en mi ventana
De La Habana colonial
“to” Cádiz, la catedral, la viña
i el mentidero

Y verán que no exagero
Si al cantar la habanera
repito
La Habana es Cádiz con más
negritos Cádiz, la Habana
con más salero.
Verán que tengo mi alma
en La Habana
No se me puede olvidar
Canto un tango y es una
habanera
La misma manera
Tan dulce y galana,
y el mismo compás.

Por la parte del Caribe,
así se escribe
Cuando una canción
de amores
Canción tan rica
Se la dedican los trovadores
A una muchacha o a una
ciudad

Y yo Cádiz te dedico
y te lo explico
Porqué de canto este tango
Que sabe a mango
De esta manera, esta
habanera
De piriñaca y de carnaval
Son de chirigota, sabor
de malaza
Guantánamo y rota
Que lo canta ya un coro
en la plaza.



# TENGO UNA LANCHA EN EL MAR

**Popular**

Tengo una lancha en el mar
Tres navíos y un vapor
Todos serán para ti
Prenda de mi corazón

Tengo una lancha en el mar
Tres navíos y un vapor
Todos serán para ti
Prenda de mi corazón

No lo dudes bello cielo que es mi anhelo
Que es mi anhelo quererte mi amor a ti
Pero en cambio en mi alma  ya no hay calma
Ya no hay calma para siempre la perdí
Ya no hay calma desde el día en que te vi

Ni la perla ni el diamante
Ni el topacio ni el rubí
Brillan cual brillan tus ojos
Cuando los fija en mi

No lo dudes bello cielo que es mi anhelo
Que es mi anhelo quererte mi amor a ti
Pero en cambio en mi alma ya no hay calma
Ya no hay calma para siempre la perdí
Ya no hay calma desde el día en que te vi

Esa hermosa enredadera
Que tienes en tu balcón
Cada vez que paso y miro
Se me enreda el corazón

No lo dudes bello cielo que es mi anhelo
Que es mi anhelo quererte mi amor a ti
Pero en cambio en mi alma ya no hay calma
Ya no hay calma Para siempre la perdí
Ya no hay calma desde el día en que te vi

# UN CANT A LA GAVINA

**Alfred Almeda • Josep Bastons**

Ai! gavina marinera n'ets l'estel del teu planar
Al matí blanca senyera del més bonic despertar
I ets tal com un instant de neu entre el verd dels pins
Com un somni tot dansant al compàs dels blaus marins

Espera'm a sol ixent on l'onada ve a gronxar-se
I atura'm la veu del vent si la mar veus arrissar-se
No alcis el vol encara, del meu rem no tinguis por
El lament d'ahir serà ara, serà abraçada i petó

Ai! gavina més lleugera et fa l'aire en son neguit
I del sol la llum darrera núvia d'argent cada nit
I ets llavors com un mirall on la lluna i té sojorn
L'alba imatge de cristall d'eixos espadats adorns

Espera'm a sol ixent on l'onada ve a gronxar-se
I atura'm la veu del vent si la mar veus arrissar-se
No alcis el vol encara, del meu rem no tinguis por
El lament d'ahir serà ara, serà abraçada i petó



# NO VOLVERÉ

**Manuel Esperón • Ernesto Cortázar**

Cuando lejos me encuentre de ti
Cuando quieras que yo este contigo
No hallarás un recuerdo de mi
Ni tendrás más amores conmigo.
Yo te juro que no volveré
Aunque me haga pedazos la vida
Si una vez con locura te amé
Ya de mi alma estarás despedida.

No volveré te lo juro por Dios que me mira.
Te lo digo llorando de rabia, no volveré.
No pararé hasta ver que mi llanto ha formado
Un arrollo de olvido anegado
Donde yo tu recuerdo ahogaré.

Fuimos nubes que el viento apartó,
Fuimos piedras que siempre chocamos,
Gotas de agua que el sol resecó,
Borracheras que no terminamos.
En el tren de la ausencia me voy,
Mi boleto no tiene regreso
Lo que tengas de mi te lo doy
Pero yo te devuelvo tus besos.

No volveré te lo juro por Dios que me mira.
Te lo digo llorando de rabia, no volveré.
No pararé hasta ver que mi llanto ha formado
Un arrollo de olvido anegado
Donde yo tu recuerdo ahogaré.

En el tren de la ausencia me voy,
Mi boleto no tiene regreso.

# CUBANITA PRECIOSA

**Popular**

Soñé cubanita preciosa
Que te adoraba
Flor hermosa de un jardín
Soñé primorosa hermosura
Que me embelesa
Tu figura de querubín.

Leí en tu cara de rosa
Como un consuelo
Que anunciaba un triste dolor
Soñé cubanita preciosa
Que en tus labios de rosa
No hay un amor. (bis)



# LA SIRENA

**Joan Rosquellas**

Vaig trobar-lo aquella nit
Al fons de la taverna
Aquell vell mariner foll
Que amb vi ofegava les penes.

Entre gots de vi i cançons
La seva història explicava
Que la dona que estimava
La mar se la va emportar.

Jo us prometo que la he vist
S'ha convertit en sirena
Que a les nits de temporal
Em porta a la platja serena.

Jo he sentit la seva veu
En dies de mar en calma
Dels esculls arrecerats
Em canta per consolar-me.

Quan el sol marxa a ponent
Al moll arriba una barca
És la del vell pescador
Que cerca la seva aimada

Cada dia fa el mateix
Del mar no es pot allunyar
Doncs la dona que estimava
No l'ha pogut oblidar.

Jo et prometo que la he vist ...

# LA BELLA CUBANA

**José Silvestre White Lafitte**

Ay luz de amanecer
Y resplandor de sol
Al mirar la mujer
Que inspiró mi canción.
Bella cubana
Flor del jardín tropical
Madrigal es su voz
Que inspiró mi canción

Bella cubana, fuiste rayo de sol
En la negrura de mis noches
Ensoñación es tu voz
Que inspiró mi canción.
Oh Cuba hermosa
Cuanto daría por ver
Tus verdes prados, tu cielo y tu sol
Y tus palmeras de amor
¡Que tan solo conocen hoy el dolor!
Eras tú mi Cuba bella la tierra de mi inspiración
Donde bajo tus estrellas yo conocí el amor
Que lejana estás hoy día, oh bendita patria mía
Los recuerdos de ayer día
Hoy evoco en mi canción
Ay en mi canción, ay en mi canción
Bella Cuba...



# ENCÍS D'AMOR

**Albert Prat Vila**

El meu mar sols ets tu
El meu mar és per a tu
I els teus llavis són com la mel
I els teus com el cel
Embriagat d'amor
Fort batega el meu cor
Si te'n vas lluny del meu costat
Jo em moriré d'amor
El teu perfum és de gessamí
Tan dolç i fi com fulla de pi
Sua és la brisa que deixes quan vas caminant
Com vol de gavina blanca voltant pel cel blau
Amor, mira'm dolçament com saps tu
Sens tu, ja res no té sentit
No vull que em deixis sol amor meu
Perquè ets la joia del meu cor
Quan estem junts mirant l'horitzó
Sembla que el temps s'atura de cop
Tot l'univers dóna voltes quan estic amb tu
Sembla que els anys no han passat estant al teu costat
Amor, mira'm dolçament com saps tu
I junts anirem caminant on tot és com un vell paradís
On mai em podran separar de tu...

# QUI M'ACOMPANYA

**Josep Bastons**

Sempre m'he preguntat tants anys dins de la mar blava
Amb els ensurts que he tingut i sempre he tornat a casa
Qui ha guiat el timó quant la tempesta bramava
I la onada traïdora tapava la meva cara
Qui m'ha portat fins els llocs on la mar estava en calma
I ha omplert de bon peix la meva mes humil xarxa
I en els moments mes difícils quant quasi m'abandonava
M'ha ensenyat el camí que porta a la meva cala
( Tornada)
Vull navegar fins el cel, en una nit estrellada
I donar gràcies a Deu per tant sort i bonança
I saludar els vells companys i tota la gent de casa
Que sàpiguen que per ells sent-ho una gran enyorança
I navegar davant tots lluin la gran vela blanca
Que va brodar amb fil d'or la meva filla estimada

Qui quant mig adormit ve i m'acaricia la galta
Qui camina al meu costat i em dona molta esperança
Qui vigila cada nit el meu son i em fa de guarda
Qui em despertat al mati sempre amb una rialla
Qui m'acompanya al port i també empeny la barca
Qui fa la força amb mi fins a tenir-la dins l'aigua
Avui fa vent de ponent llarga serà la jornada
Però jo ja no tinc por la gemma es qui m'acompanya
( Tornada)
Final... avui estic molt content... la Gemma es qui m'acompanya



# TRAMUNTANA AMIGA MEVA

**Clara Sánchez-Castro • Albert Prat**

Asseguda en una platja
entre Garbet i Llançà
a recer d'en Jan de França,
contemplo el que tinc davant
Com s'estrigonyen els núvols
i els xaiets van despertant
i es pentinen les onades
i la sorra va dansant.

Tramuntana amiga meva
espiral freda del nord
que tornes sempre a la platja
on viuen els meus records.
Tramuntana amiga meva
ressegueix la meva pell
que mentre tu m'acarones
se'n van els mals pensaments.

Asseguda en una platja
entre Garbet i Llançà
miro el mar amb enyorança
i recordo temps passats
i em veig travessant les ones
celebrant el temporal
i fent glops d'aigua salada
i cridant onada va!

Tramuntana amiga meva
espiral freda del nord
que tornes sempre a la platja
on viuen els meus records.
Tramuntana amiga meva
ressegueix la meva pell
que mentre tu m'acarones
se'n van els mals pensaments

Tramuntana amiga meva
bufa amb força, bufa fort!!

# ESCOLTA ES VENT

**Tòful Mus • J. Ll. Ortega Monasterio**

Si no veus dins dels meus ulls,
lo que esperes que te digui amb sa mirada,
si penses que tal vegada,
ses promeses d'amor no són sinceres,
si penses que t'he oblidat un moment,
demana totes ses nits
a aquella estrella des firmament,
es vespres que li he pregat,
dugués en el teu costat,
tot s'amor que t'he tingut i te tenc!
Mira al cel i escolta es vent,
que de Menorca t'arriba
te dirà que tu ets sa vida
i des meu cor s'aliment,
mira al cel i escolta es vent!

Si tu creus que tot lo meu és mentida,
si tu creus que no t'estimo,
si penses que tal vegada,
en el món del amor vius enganyada,
s'estrella que com jo plora sa nit,
i espera s'hora i es dia enyorat
que tu retornis aquí,
podria dir-te al moment,
la pena que em va creixent
va creixent i arriba al fons del teu pit!
Mira al cel i escolta es vent...



# EL MEU AVI

**Lletra i música** J.L. Ortega Monasterio

El meu avi va anar a Cuba
a bordo del "Catalán", el millor
barco de guerra
de la flota d'Ultramar.
El timoner i el nostramo i catorze mariners
eren nascuts a Calella, eren nascuts
a Palafrugell…

Quan el "Catalán" sortia a la mar,
els nois de Calella feien un cremat,
mans a la guitarra, solien cantar,
solien cantar: Visca Catalunya!
Visca el "Catalán"!…

Arribaren temps de guerres,
de perfídies i traïcions
en el mar de les Antilles
retronaren els canons.
I el mariners de Calella,
el meu avi enmig de tots,
varen morir a coberta, varen morir
al peu del canó!

Quan el "Catalán" sortia a la mar,
cridava el meu avi:
apa nois que és tard!
però els valents de bordo
no varen tornar, no varen tornar
tingueren la culpa
els americans…

# ★ LA BELLA LOLA ★

Popular

Cuando en la playa la bella Lola,
su larga cola luciendo va,
los marineros se vuelven locos
y hasta el piloto pierde el compás.

¡Ay! que placer, sentía yo,
cuando en la playa sacó el pañuelo
y me saludó, pero después,
llegó hacia mí,
me dio un abrazo y en aquel lazo
creí morir…

Después de un año de no ver tierra,
porque la guerra me lo impidió,
me fui al puerto donde se hallaba
la que adoraba mi corazón…

¡Ay! que placer, sentía yo,…

La cubanita lloraba triste,
de verse sola y en alta mar,
y el marinero la consolaba:
no llores Lola, no llores más.

¡Ay! que placer, sentía yo…

**ORGANITZA**

INSTITUT DE PROMOCIÓ ECONÒMICA DE PALAFRUGELL

ajuntament de palafrugell

**PATROCINA**

"la Caixa"

**COL·LABORA**

Diputació de Girona

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

club vela calella

3

ASSOCIACIÓ DE VEINS I AMICS DE CALELLA DE PALAFRUGELL

fun-da-ci-ó Ernest Morató Havaneres

EMTE FIRE&SECURITY

SONOSTUDI AUDIOVISUALS

Ron
Pujol
Dorado
DESDE
1818
PUJOL Y GRAU®. ESPECIALISTAS DEL RON DESDE 1818
Rom
Pujol
ELS BONS CREMATS ES FAN AMB